



No. 34

N° 34

---

**Votes and Proceedings**

**Procès-verbaux**

Legislative Assembly  
of Ontario

Assemblée législative  
de l'Ontario

**Wednesday**  
**April 4, 2012**

**Mercredi**  
**4 avril 2012**

**1<sup>st</sup> Session,**  
**40<sup>th</sup> Parliament**

**1<sup>re</sup> session**  
**40<sup>e</sup> législature**

---

**PRAYERS**  
9:00 A.M.

**PRIÈRES**  
9 H

**ORDERS OF THE DAY**

Second Reading of Bill 13, An Act to amend the Education Act with respect to bullying and other matters.

Debate resumed and after some time the House recessed at 10:15 a.m.

**ORDRE DU JOUR**

Deuxième lecture du projet de loi 13, Loi modifiant la Loi sur l'éducation en ce qui a trait à l'intimidation et à d'autres questions.

Le débat reprend et après quelque temps, à 10 h 15, l'Assemblée a suspendu la séance.

10:30 A.M.

10 H 30

**ORAL QUESTIONS**

**QUESTIONS ORALES**

The House recessed at 11:43 a.m.

À 11 h 43, l'Assemblée a suspendu la séance.

3:00 P.M.

15 H

**INTRODUCTION OF BILLS**

The following Bills were introduced and read the first time:-

Bill 61, An Act to enact the Ontario's Wood First Act, 2012 and to amend the Building Code Act, 1992 with respect to wood frame buildings. Mr. Mauro.

Bill 62, An Act to provide for the legislative oversight of regulations. Mr. Nicholls.

Bill 63, An Act to amend the Taxpayer Protection Act, 1999. Mr. Hillier.

Bill 64, An Act to require the costing of all public bills. Mr. Hillier.

**DÉPÔT DES PROJETS DE LOI**

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois :-

Projet de loi 61, Loi édictant la Loi de 2012 privilégiant le bois en Ontario et modifiant la Loi de 1992 sur le code du bâtiment en ce qui a trait aux bâtiments à ossature de bois. M. Mauro.

Projet de loi 62, Loi visant à prévoir la surveillance législative des règlements. M. Nicholls.

Projet de loi 63, Loi modifiant la Loi de 1999 sur la protection des contribuables. M. Hillier.

Projet de loi 64, Loi exigeant l'établissement des coûts de tous les projets de loi d'intérêt public. M. Hillier.

The House expressed its condolence on the death of Patrick Michael Hayes, Member for the Electoral District of Essex North from May 2, 1985 to July 31, 1987 and Essex-Kent from September 6, 1990 to June 7, 1995.

**PETITIONS**

Granting additional powers to the Ontario Ombudsman (Sessional Paper No. P-6) Ms. Forster.

PET scans (Sessional Paper No. P-8) M<sup>me</sup> Gélinas.

**PÉTITIONS**

Long term care beds in Tavistock (Sessional Paper No. P-44) Mr. Hardeman.

Closing St. John the Evangelist school (Sessional Paper No. P-54) Mrs. Albanese.

New school in Avalon (Sessional Paper No. P-55) Mr. McNeely.

Moratorium on school closures (Sessional Paper No. P-59) Ms. Thompson.

Bluewater Youth Centre (Sessional Paper No. P-79) Ms. Thompson.

Sale of the Ontario Northland Transportation Commission (Sessional Paper No. P-93) Mr. Vanthof.

Settlement of new Canadians (Sessional Paper No. P-96) Mr. Qaadri.

---

### ORDERS OF THE DAY

### ORDRE DU JOUR

On a point of order being raised with respect to Standing Orders 55 and 56, the Acting Speaker (Mr. Miller (Hamilton East–Stoney Creek)) recessed the House for 5 minutes.

Upon his return, the Acting Speaker delivered the following ruling:-

This is an issue that has been raised on several occasions over the years.

It is true that the Standing Order uses the word “shall”, but it is also true, as previous Speakers have pointed out, that this procedure has been more or less disused for quite some time now.

When this has been raised before, other Speakers have noted that it is certainly useful to the Members to know in advance what the business of the day will be, but they have also noted that the Speaker cannot compel that this be done.

The point was also made by previous Speakers, and by contributors to this very point of order, that it is obviously a good practice, and of assistance to the House, for reasonable notice to be given of the day’s business.

I agree with those previous rulings.

Notice being preferable, the Government House Leader nevertheless has the ability to call any eligible item of business on the Order Paper.

Order G30 is therefore properly before the House at this time.

---

Second Reading of Bill 30, An Act to amend the Employment Standards Act, 2000 in respect of family caregiver leave.

Deuxième lecture du projet de loi 30, Loi modifiant la Loi de 2000 sur les normes d’emploi en ce qui concerne le congé familial pour les aidants naturels.

Debate resumed and after some time, Ms. Thompson moved the adjournment of the debate.

Le débat reprend et après quelque temps, M<sup>me</sup> Thompson propose l’ajournement du débat.

Lost on the following division:-

Rejetée par le vote suivant :-

AYES - 25 NAYS – 35

POUR - 25 CONTRE - 35

Debate continued and after some time, Ms. Thompson moved the adjournment of the House.

Le débat reprend et après quelque temps, M<sup>me</sup> Thompson propose l’ajournement de la Chambre.

Carried on the following division:-

AYES - 59 NAYS – 1

The House adjourned at 5:58 p.m.

Adoptée par le vote suivant :-

POUR - 59 CONTRE - 1

À 17 h 58, la chambre a ajourné ses travaux.

---

le président

**DAVE LEVAC**

Speaker

---

**RESPONSES TO WRITTEN QUESTIONS**

**RÉPONSES AUX QUESTIONS ÉCRITES**

Final Answers to Question Numbers: 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46 and 47.

---

**RESPONSES TO PETITIONS**

**RÉPONSES AUX PÉTITIONS**

Rural school policy (Sessional Paper No. P-2):

(Tabled February 23, 27; March 1, 2012) Mr. Wilson.

Banning solar farms on agricultural land (Sessional Paper No. P-31):

(Tabled December 7, 2011) Mr. O'Toole.

---